Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 17 (1899)

Heft: 373

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 31.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 373 XVII. Jahrgang. Bern, Samstag, 2. Dezember. 1899 Berne, Samedi, 2 décembre. XVIIme année. № 373

Abonnemente: (inkl. Porto) Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2tes Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 12, 2tes Semester Fr. 12. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern. Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements: (Port compris) Suisse: un an fr. 6, 2e semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 12, 2e semestre fr. 12. On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendzügen verschickt. | **Redaktion und Administration** im Eidgenössischen Handelsdepartement. | **Rédaction et Administration** au Département fédéral du commerce. | Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédiée par les trains du soir.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse**, Zürich, Bern etc. **Insertionspreis: 25 Cts.** die viergespaltene Borgiszeile.

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse**, Zurich, Berne, etc. **Prix d'insertion: 25 cts.** la ligne d'un **quart** de page.

Holzausfuhr nach Frankreich.

Gemäss den Bestimmungen des am 25. Juni 1895 zwischen der Schweiz und Frankreich vereinbarten Zusatzartikels zu der Uebereinkunft vom 23. Februar 1882 betreffend die grenznachbarlichen Verhältnisse und die Beaufsichtigung der Grenzwaldungen können aus den im Gebiete von zehn Kilometern zu beiden Seiten der Grenze gelegenen Sägereien per Jahr 15,000 Tonnen gesägte Hölzer gegenseitig zur Hälfte der betreffenden Zölle nach dem niedrigsten Tarife aus dem einen Lande in das andere eingeführt werden.

Die Zollermässigung erstreckt sich auf folgende Positionen des französischen Zolltarifes:

	Halber Zoll Fr. per Tonne
Gemeine Hölzer, gesägt:	
in einer Dicke von 80 mm und darüber . . .	5. —
in einer Dicke unter 80 mm und über 35 . . .	6. 25
in einer Dicke von 35 mm und darunter . . .	8. 75

Die schweizerischen Exporteure von gesägten Hölzern, welche von den erwähnten Zollerleichterungen während des Jahres 1900 zu profitieren wünschen, werden hiemit eingeladen, dem **eidgenössischen Handelsdepartement bis spätestens den 12. Dezember** nächsthin mitteilen zu wollen, mit wie viel **Meterzentnern** sie an dem Maximum von 15,000 Tonnen zu partizipieren wünschen.

Nach Ablauf der genannten Frist nimmt das Handelsdepartement eine erste Verteilung des Kredites vor und stellt jedem eingeschriebenen Exporteur diejenige Anzahl Gutscheine für die Ausfuhr zu, die dem ihm zugeschiedenen Anteil entspricht.

Begehren, die nach dem 12. Dezember eingehen, können nur dann berücksichtigt werden, wenn die Zahl der zur Verfügung stehenden Gutscheine es erlaubt.

Bern, den 18. November 1899.

(V. 61) **Eidgenössisches Handelsdepartement.**

Exportation de bois en France.

Aux termes de l'article additionnel à la convention du 23 février 1882 sur les rapports de voisinage et la surveillance des forêts limitrophes, convenu entre la Suisse et la France le 25 juin 1895, il peut être réciproquement importé chaque année, d'un pays dans l'autre, moyennant le paiement d'une taxe égale à la moitié des droits du tarif le plus réduit selon l'espèce, 15,000 tonnes de bois sciés, provenant des scieries, situées dans un rayon de 10 kilomètres de chaque côté de la frontière.

La réduction de droits s'étend aux positions suivantes du tarif français:

	Droits réduits de moitié fr. par tonne
Bois communs, sciés:	
de 80 mm d'épaisseur et au-dessus	5. —
d'une épaisseur supérieure à 35 mm et inférieure à 80 mm	6. 25
de 35 mm d'épaisseur et au-dessous	8. 75

Les exportateurs suisses de bois sciés qui veulent profiter pendant l'année 1900, des réductions de droits ci-dessus indiquées, sont, par le présent avis, invités à faire connaître au **Département fédéral du commerce** jusqu'au **12 décembre prochain,** *au plus tard,* la part qu'ils désirent obtenir dans le crédit maximum de 15,000 tonnes. Cette indication doit être donnée en **quintaux métriques.**

A l'expiration du délai ci-dessus mentionné, le Département fédéral du commerce fera une première répartition du crédit et enverra à chaque exportateur inscrit la quantité de bons d'exportation représentant la part qui lui aura été attribuée.

Les demandes qui parviendraient après le 12 décembre ne seront prises en considération que si le nombre des bons disponibles permet de le faire.

Berne, le 18 novembre 1899.

(V. 62) **Département fédéral du commerce.**

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. — Domicile juridique (Rechtsdomizil). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent (Eidgenössische Gold- und Silberwarenkontrolle). — Les récoltes dans l'Argentine. — Museum für Arbeiterwohlfahrt in Berlin. — Praktische Ergebnisse des Handelskongresses zu Philadelphia. — Weltausstellung Paris. — Exposition universelle de Paris. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

RECTIFICATION.

L'annonce insérée dans les nos 352, 353 et 355 des 13, 14 et 15 novembre 1899, doit être rectifiée dans ce sens que le certificat de dépôt de fr. 1000, délivré par la Banque cantonale vaudoise à Louis Pache, à Chapelles, le 11 septembre 1897, porte le no **6325** et non 6525. (W 92)

Moudon, le 30 novembre 1899.

Le président du tribunal: **Ls Favre.**

Das Bezirksgericht St. Gallen hat am 31. Oktober 1899 beschlossen, es seien die Inhaber nachfolgender Wertpapiere aufgefordert, dieselben binnen drei Jahren dem Präsidium des Bezirksgerichts St. Gallen vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt würden:

Sparkassaschein der St. Gallischen Kantonalbank Nr. 46116 am 3. Juli 1883 auf den Namen Frl. Emma Müller, St. Gallen, für Fr. 200 erstellt; Wert per 3. September 1896 Fr. 275.

Sparkassaschein der St. Gallischen Kantonalbank Nr. 66490, am 15. Januar 1889 auf den Namen Frau Emma Münch-Müller, St. Gallen, ausgestellt für Fr. 900; Wert per 31. Dezember 1895 Fr. 900.

Sparkassaschein der St. Gallischen Kantonalbank Nr. 101553, am 9. April 1897 auf den Namen Carl Dreher in Thal für Fr. 100 ausgestellt; Wert per 4. Januar 1899 Fr. 300. (W. 75[3])

St. Gallen, den 31. Oktober 1899.

Bezirksgerichtskanzlei: **Kunkler.**

Der Sparkassaschein Nr. 3622 vom 6. Juni 1893 der Bank in Wyl, früher de Fr. 800, jetzt de Fr. 748. 55, lautend auf Joh. Bapt. Müller, von Sedel, Sirnach, wird vermisst. (W. 87[3])

Laut Erkenntnis des Bezirksgerichtes Wyl vom 29. November 1899 wird der unbekannte Inhaber dieses Sparkassascheines anmit aufgefordert, denselben innert der Frist von drei Jahren, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, beim Präsidium des Bezirksgerichtes Wyl vorzuweisen, widrigenfalls derselbe nach Ablauf dieser Frist als kraftlos erklärt würde.

Wyl, den 29. November 1899.

Die Bezirksgerichtskanzlei Wyl.

Der Gerichtsschreiber: **Rebsamen.**

Il tribunale di Leventina composto del presidente Ant. Stefani, e dei giudici Rinaldo Forni e Daniele Motti, sedente, coll'infrascritto alunno segretario nella solita aula del palazzo di giustizia, in Faido. Vista la petizione 26 corr. della sig. Orsola Ramelli, ved. fu Massimino, da ed in Airolo, colla quale si chiede che si procede a stregna dei prescritti del titolo XXXII del codice federale delle obbligazioni e all'ammortizzazione dei titoli seguenti già in possesso della istante e andati smarriti nella estate dello scorso anno 1898 e cioè

1° Obbligazione del prestito Ticinese di conversione val. nominale fr. 500, serie A, no 1959.

2° Obbligazione dello stesso prestito, val. nominale fr. 1000, al 3½%, serie B, no 13,425.

3° Obbligazione del prestito consolidato redimibile ticinese, val. nom. fr. 500, al 3½%, serie B, no 1178. Visto che dalle spiegazioni contenute nella istanza della sig. Ramelli emergono provati in modo attendibile nella istante la proprietà ed il possesso dei titoli in discorso ed il successivo smarrimento.

Visto l'art. 851 del codice federale delle obbligazioni,

Decreta:

1° Lo sconosciuto possessore dei titoli sopra citati è diffidato a produrli nel termine di tre anni dalla data della prima pubblicazione del presente sul Foglio ufficiale di commercio, alla cancelleria di questo tribunale, trascorso il qual termine senza che la produzione sia avvenuta il tribunale decreterà l'ammortizzazione dei titoli in parola.

2° Il presente decreto sarà pubblicato per tre volte consecutive sul Foglio officiale di commercio o per altrettante volte sul Foglio officiale cantonale.

3° Le spese del presente saranno sopportate dalla parte istante.

4° Communicazione sarà fatta a sensi di legge. (W. 88[3])

Faido, il 27 novembre 1899.

Pel tribunale,

Stefani Ant°, presidente. **Solari Agostino,** segretario.

Le président du tribunal de l'arrondissement de la Sarine (Fribourg), rend public que les titres suivants ont été soustraits à Louis Gianelli, fils de Jean, de Faido (Tessin): Obligations au porteur de l'emprunt de l'état de Fribourg de l'année 1887, 3½ %, de fr. 1000 chacune, avec coupons d'intérêt annexés, no 6317, 6318, 12,689, 12,934, 11,109, 11,110 et 11,112.

Sommation est faite au détenteur inconnu de ces titres de les produire au greffe du tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de trois ans dès la première insertion du présent avis; à ce défaut l'annulation en sera prononcée. (W. 89[3])

Fribourg, le 30 novembre 1899.

Le président du tribunal: **E. Bise.**

Le président du tribunal de l'arrondissement de la Sarine (Fribourg), somme le détenteur inconnu du certificat de dépôt d'espèces délivré par MM. Weck, Aeby et Cie, banquiers, à Fribourg, sous le no 22,508, au nom de Françoise Moullet, à Rueyres St-Laurent, du capital de fr. 700 avec coupons d'intérêt, de le produire au greffe du tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de quatre mois dès la première insertion du présent avis; à ce défaut l'annulation en sera prononcée.

Fribourg, le 30 novembre 1899.

(W. 90[3]) *Le président du tribunal:* **E. Bise.**

Le président du tribunal de l'arrondissement de la Sarine (Fribourg), rend public que Françoise Moullet, à Rueyres St-Laurent, demande l'annulation des obligations au porteur no 12,655, 16,960 à 16,963 de l'emprunt de a Banque de l'Etat de Fribourg du 29 novembre 1895, du capital de

fr. 100 avec coupons d'intérêt 2%. La personne qui serait détentrice de ces titres est sommée de les produire au greffe du tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de trois ans, dès la première publication du présent avis; à ce défaut l'annulation des dits titres sera prononcée.

Fribourg, le 30 novembre 1899.

(W. 91²) *Le président du tribunal:* **E. Bise.**

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

„LA SUISSE", société d'assurances sur la vie, à Lausanne.

Le domicile juridique, pour le **Canton de Zurich** est élu chez **M. H. Müller-Holder,** agent général, Stampfenbachstrasse 11, à Zurich I, en remplacement de M. G. Bovet, Bahnhofstrasse 102, à Zurich I. (D 121)

Lausanne, le 30 novembre 1899.

Le directeur: **H. de Cérenville.**

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 281 u. 282.) (L. P. 281 et 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich. *Konkursamt Hottingen in Zürich V.* (2017²)

Gemeinschuldner: Wolff, August, Bauunternehmer, von Haspe (Westfalen), wohnhaft Concordiastrasse Nr. 22, in Zürich V.

Datum der Konkurseröffnung: 25. November 1899.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 9. Dezember 1899, nachmittags 2 Uhr, im Saale «zum Römerhof», in Hottingen.

Eingabefrist: Bis und mit 2. Januar 1900.

Kt. Zürich. *Konkursamt Zürich I.* (2007¹)

Gemeinschuldner: Ogurkowsky-Schwyzer, Geo., Velohandlung, an der Chorgasse, in Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 22. November 1899.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 9. Dezember 1899, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Zürich I.

Eingabefrist: Bis und mit 29. Dezember 1899.

Kt. Bern. *Konkursamt Aarberg.* (2018)

Gemeinschuldner: Waker, Alphons, Johannes sel., von Seengen (Kt. Aargau), gew. Wirt in Lyss und Neuhausen, Inhaber der Firma «Alph. Waker» in Lyss.

Datum der Konkurseröffnung: 25. November 1899.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 9. Dezember 1899, nachmittags 3½ Uhr, im Gasthof zum Falken in Aarberg.

Eingabefrist: Bis und mit 2. Januar 1900.

Ct. de Berne. *Office des faillites de Delémont.* (2042)

Failli: Zwick, Alphonse, ci-devant voyageur de commerce, à Delémont, actuellement sans domicile connu.

Date de l'ouverture de la faillite: 17 novembre 1899.

Première assemblée des créanciers: Jeudi, 7 décembre 1899, à 2 heures de relevée, au bureau de l'office des poursuites, à Delémont.

Délai pour les productions: 2 janvier 1900 inclusivement.

Kt. Luzern. *Konkursamt Luzern.* (2019)

Gemeinschuldner: Wangler, Ferdinand, Metzgermeister, Bruchstrasse, in Luzern.

Datum der Konkurseröffnung: 22. November 1899.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 7. Dezember 1899, nachmittags 2 Uhr, im Sitzungssaale des Bezirksgerichts (Grendelhof) in Luzern.

Eingabefrist: Bis und mit 2. Januar 1900.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel.* (2020)

Gemeinschuldner: Beugger, Alexander, Inhaber der Firma «J. A. Beugger», Import amerikanischer Produkte, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 30. November 1899.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 4. Dezember 1899, nachmittags 3 Uhr, Bäumleingasse 3, erster Stock rechts, in Basel.

Eingabefrist: Bis und mit 2. Januar 1900.

Ct. du Valais. *Office des faillites d'Hérens, à Vex.* (2021/22)

Failli: Dayer, Jean-Joseph, négociant, à Hérémence.

Date de l'ouverture de la faillite: 22 novembre 1899.

Première assemblée des créanciers: Mardi, 12 décembre 1899, à 1 heure du soir, au bureau de l'office, à Vex.

Délai pour les productions: 2 janvier 1900 inclusivement.

Failis: Antoine et Joseph Beytrison, de feu Antoine, à Mage.

Date de l'ouverture de la faillite: 23 novembre 1899.

Première assemblée des créanciers: Mardi, 12 décembre 1899, à 2 heures du soir, au bureau de l'office, à Vex.

Délai pour les productions: 2 janvier 1900 inclusivement.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. *Konkursamt Hottingen in Zürich V.* (2023²)

Gemeinschuldner: Buffler, Albert, Kunst- und Handelsgärtner, von Stuttgart, wohnhaft Forchstrasse Nr. 245 in Zürich V (S. H. A. B. 1899, pag. 1341).

Anfechtungsfrist: Bis und mit 12. Dezember 1899.

Kt. Bern. *Konkursamt Burgdorf.* (2024)

Gemeinschuldner: Ausgeschlagene Verlassenschaft des Aeberhardt, Friedrich, gewesener Werkführer und Wirt an der Bernstrasse in Burgdorf (S. H. A. B. 1899, pag. 1385).

Anfechtungsfrist: Bis und mit 12. Dezember 1899.

Kt. Glarus. *Konkursamt des Kt. Glarus, in Glarus.* (2043)

Gemeinschuldner: Kägi & Cie, Spinnerei, in Oberurnen (S. H. A. B. 1899, pag. 1329).

Anfechtungsfrist: Bis und mit 12. Dezember 1899.

Kt. Solothurn. *Konkursamt Balsthal.* (2025)

Gemeinschuldner: Studer, Otto, Josefs sel., Weinhandlung, in Oensingen (S. H. A. B. 1899, pag. 1357).

Anfechtungsfrist: Bis und mit 12. Dezember 1899.

Kt. Aargau. *Konkursamt Zurzach.* (2026)

Gemeinschuldner: Suter, Gottlieb, Ziegler, in Unterlengnau (S. H. A. B. 1899, pag. 1329).

Anfechtungsfrist: Bis und mit 12. Dezember 1899.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (2039/40)

Faillis:

Marc Jeanmonod & Co, huiles et vins en gros, rue de St-Jean et Terreaux du Temple, 7, à Genève (F. o. s. du c. 1899, page 1313).

Marc-Henri Jeanmonod, négociant, rue de Fribourg, 12, à Genève (F. o. s. du c. 1899, page 1341).

Délai pour intenter l'action en opposition: 12 décembre 1899 inclusivement.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation

(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Lausanne.* (2027)

Failli: Morisetti, Jean, entrepreneur, à Renens (F. o. s. du c. 1899, page 1413).

Délai pour intenter l'action en opposition: 12 décembre 1899 inclusivement.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Vevey.* (2028)

Failli: Gutknecht, Jean, boucher, à Montreux (F. o. s. du c. 1899, page 1469).

Délai pour intenter l'action en opposition: 12 décembre 1899 inclusivement.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève* (2041)

Failli: Pagliero, J., négociant en vins, rue de Monthoux, 52, à Genève (F. o. s. du c. 1899, page 1047).

Délai pour intenter l'action en opposition: 12 décembre 1899 inclusivement.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Küsnacht* (2032)

Gemeinschuldnerin: Firma Gebrüder Schenk, Steinmetzgeschäft, in Küsnacht (S. H. A. B. 1898, pag. 1419).

Datum des Schlusses: 27. November 1899.

Kt. Bern. *Konkursamt Burgdorf.* (2033)

Gemeinschuldner: Keller-Kuert, Heinrich, gew. Fabrikant in Burgdorf und Lyssach (S. H. A. B. 1899, pag. 1358).

Datum des Schlusses: 28. November 1899.

Ct. de Fribourg. *Office des faillites de la Broye, à Estavayer.* (2034)

Failli: Kroug, Louis, à Cugy (F. o. s. du c. 1899, page 1373).

Date de la clôture: 29 novembre 1899.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)

Kt. Luzern. *Konkursamt Luzern.* (2035)

Gemeinschuldnerin: Firma A. Rüegg & Cie, Installationsgeschäft, in Luzern (S. H. A. B. 1899, pag. 1414).

Datum des Widerrufes: 28. November 1899.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Lavaux, à Cully.* (2036)

Failli: Sauvageat, Jean-Daniel, dit Edouard, propriétaire de l'Hôtel Victoria, à Chexbres (F. o. s. du c. 1899, page 1115).

Date de la révocation: 24 novembre 1899.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (2029²)

Aus dem Konkurse des Maurer, Joh. Rud., Bauunternehmer, in Zollikon (S. H. A. B. 1899, pag. 472), werden wegen Nichterfüllung der Gantbedingungen seitens des Käufers Mittwoch, den 3. Januar 1900, nachmittags 3 Uhr, bei Albert Unholz, Wirt, an der Flühgasse dahier, öffentlich versteigert 63 Aren 48,4 m² Land an der Zollikerstrasse, ausserhalb der Flühgasse gelegen.

Das Höchstangebot betrug Fr. 70,000.

Der Gantrodel liegt hierorts zur Einsicht auf.

Kt. Zürich. *Konkursamt Uster.* (1961¹)

Im Konkurs Weber-Mühlemann, L., Spezereihandlung und Zuckerwarenfabrik, in Uster (S. H. A. B. 1899, pag. 1413), werden Samstag, den 16. Dezember 1899, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zum «Kreuz» in Uster öffentlich versteigert:

Wohnhaus mit Zuckerwarenfabrik Nr. 1860, assekuriert für Fr. 40,000.

Cirka 21 Aren 60 m² Gebäudeplatz und Gartenland dabei, an der Gerberstrasse in Uster.

Der Gantrodel liegt vom 6. Dezember 1899 an hierorts zur Einsicht offen.

Ct. de Berne. *Office des faillites de Porrentruy.* (2030/31)

Mercredi, 13 décembre 1899, dès les 10 heures du matin, au bureau de la fonderie de Cornol, il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles ci-après, dépendant de la faillite de Husson, Albert, ci-devant notaire à Porrentruy et industriel à Cornol (F. o. s. du c. 1899, page 1445), situés sur le ban de Cornol, lieu dit «Pécal devers Alle», formant l'usine comprenant: usine-fonderie, atelier, sablerie, cour, canal et cours d'eau, habitation, remise, grange et écurie d'une contenance totale de 53 ares 44 centiares, estimé le tout au cadastre fr. 51,370 et en outre, des immeubles par destination se composant de l'outillage, machine à vapeur de la force de 12 chevaux, avec chaudière murée, tours, raboteuses, cubilots, étaux, machines à percer, meules, cissilles, martinets, scies à ruban, enclumes, scie circulaire, etc. etc., estimés fr. 62,690.

Le cahier des chargés est déposé à l'office.

Eventuellement les jours suivants, à la même heure et à la fonderie, il sera procédé à la vente du restant du matériel et outillage, fonte, marchandises, etc. etc. dépendant de cette faillite.

Le mardi, 5 décembre 1899, dès les 9 heures du matin, au bureau de l'office des faillites de Porrentruy (F. o. s. du c. 1899, pag. 1386), il sera procédé à la vente aux enchères publiques des objets suivants dépendant de la faillite de Roux, Clovis, actuellement en fuite, savoir: 3 coupes de tir argent, 9 écus de tir argent et bronze, une montre de dame et chaîne or, bague, bracelets et broches or, fourchettes, cuillers, services à découper, timbales argent.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-B. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Lausanne.* (2037)

Débiteur: Corbaz-Renou, Hippolyte, entrepreneur, à Lausanne.

Date du jugement accordant le sursis: 29 novembre 1899.

Commissaire au sursis concordataire: V. Deprez, préposé aux faillites de Lausanne.

Délai pour les productions: 22 décembre 1899 inclusivement.

Assemblée des créanciers: Samedi, 6 janvier 1900, à 3 heures après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 27 décembre 1899.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. St. Gallen. *Bezirksgericht See.* (2038)

Schuldnerin: L. Wyler's Wwe, Tuchhandlung, in Rapperswyl (S. H. A. B. 1899, pag. 1298).

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 6. Dezember 1899, vormittags 9 1/2 Uhr, im Rathause in Rapperswyl.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1899. 29. November. Aus dem Vorstande der Genossenschaft **Landw. Verein Altikon,** in Altikon (S. H. A. B. vom 10. März 1897, pag. 278) ist Heinrich Baumer ausgetreten und an dessen Stelle als Präsident gewählt worden: Jakob Müller-Akeret von und in Altikon.

29. November. Aus dem Vorstande des **Landw. Verein Bauma,** in Bauma (S. H. A. B. vom 12. November 1895, pag. 1151) sind getreten: Friedrich Ottiker, Heinrich Aeppli, Jacob Kägi, Jean Egli, Jacob Kündig und Hans Jacob Rüegg, und an deren Stellen gewählt worden: Alfred Rüegg, bisher Vicepräsident, als Präsident; Ulrich Erni, als Vicepräsident Heinrich Bosshard, als Aktuar; Jean Rüegg, als Quästor; Albert Schmid, Albert Schoch und Heinrich Jucker, letztere drei als Beisitzer; alle von und in Bauma.

29. November. Inhaber der Firma **J. Huber, Juwelier & Goldschmid,** in Zürich I, ist Johannes Huber-Aebli, von Erlen (Thurgau), in Zürich II. Vertrieb in- und ausländischer Juwelen, Gold- und Silberwaren. Kappelergasse 18, Centralhof.

29. November. Inhaberin der Firma **P. Meier-Herrmann** in Zürich III ist Paula Meier, geb. Herrmann, von Künten (Aargau), in Zürich III. Restaurant. Langstrasse 132, «zum Strauss».

30. November. Die Firma **Th. Hanhart-Howald** in Winterthur (S. H. A. B. vom 21. Februar 1883, pag. 173) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

30. November. Inhaberin der Firma **Frau J. Pfister** in Oerlikon ist Julie Pfister, gesch. Widmer, von Zürich, in Zürich III. Pferdehandel und Metzgerei. Schwamendingerstrasse, zum Lindenhof. Die Firma erteilt Prokura an Johann Pfister, von Mönchaltorf, in Oerlikon.

30. November. Die Firma **Anna Eppler-Schmid** in Winterthur (S. H. A. B. vom 20. September 1898, pag. 1101) ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges der Inhaberin nach Zürich erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel.

1899. 30. November. Die Firma **Fraternité von Biel, gegenseitige Unterstützungsgenossenschaft in Sterbefällen in Liquidation,** mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 285 vom 14. Oktober 1898) ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmenthal).

30. November. Die Firma **Christian Jaussi** in Oey bei Diemtigen (S. H. A. B. Nr. 131 vom 17. Mai 1895, pag. 551, und Nr. 276 vom 29. August 1899, pag. 1111) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1899. 30. November. Inhaber der Firma **V. Schmid-Baumann** in Neuhausen ist Valentin Schmid-Baumann, von Altenburg (Baden), in Neuhausen. Natur des Geschäftes: Sägereigeschäft.

30. November. Martin Tenger, zur Krone, Hans Tenger und Alexander Heusi, zum Frieden, alle von und in Schleitheim, haben unter der Firma **Tenger & Cie, Sandsteingeschäft,** in Schleitheim eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1899 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Sandsteinbruchbetrieb.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona.

1899. 28 novembre. La ditta in nome collettivo **L. e E. Lamberti,** in Bellinzona (inscritta nel registro di commercio il 15 settembre 1898, e pubblicata sul F. u. s. di c. del 20 settembre 1898, nº 264, pag. 1101), viene cancellata ad istanza dei titolari per cessazione di commercio e scioglimento della società.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Moudon.

1899. 28 novembre. La raison **Eugène Viret,** à Chapelles (F. o. s. du c. du 5 août 1890, nº 115, page 596), est radiée ensuite de renonciation et de remise de commerce.

28 novembre. Le chef de la maison **A. Volet, successeur d'Eug. Viret,** à Chapelles sur Moudon, est Alfred, fils de Jean-Louis Volet, de Châtillens, domicilié à Chapelles. Genre d'affaires: Epicerie, droguerie, mercerie, quincaillerie, poterie, étoffes et confections, charcuterie et fromage, chaussures et articles de ménage.

29 novembre. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite des titulaires:

1º **Trachsel,** à Moudon, tannerie et fabrique de courroies (F. o. s. du c. du 4 octobre 1895, nº 246, page 1025).

2º **Jonin,** à Moudon, exploitation du café-restaurant du Marché (F. o. s. du c. du 27 février 1892, nº 47, page 1871).

Bureau de Vevey.

28 novembre. La société **Association de la laiterie de Chaucey,** dont le siège est à Chaucey (Blonay), association publiée dans la F. o. s. du c. du 29 mars 1888, nº 43, page 321, et 4 juillet 1896, nº 187, page 776), a modifié la composition de son comité en nommant: président: Jules Boraley-Bonjour; caissier: Victor Boraley, et secrétaire: François Boraley, tous trois domiciliés à Blonay.

Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent.

Poinçonnement du mois de novembre 1899.

Bureaux	Boîtes de montres or	Boîtes de montres argent	Total
1. Bienne	2,356	46,507	48,863
2. Chaux-de-Fonds	42,466	4,133	46,599
3. Delémont	1,746	3,510	5,256
4. Fleurier	506	13,983	14,489
5. Genève	1,035	16,479	17,514
6. Granges (Soleure)	128	38,936	39,064
7. Locle	6,622	4,499	11,121
8. Neuchâtel	—	2,763	2,763
9. Noirmont	1,622	33,026	34,648
10. Porrentruy	—	35,249	35,249
11. St-Imier	774	18,600	19,374
12. Schaffhouse	—	6,298	6,298
13. Tramelan	—	43,241	43,241
Total	57,255	267,224	324,479

Berne, le 1er décembre 1899.

Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Les récoltes dans l'Argentine.

Nous lisons dans le *Bulletin commercial* de Bruxelles: D'après une statistique publiée dernièrement par un journal américain, les ensemencements de froment dans la République Argentine, en 1898/1899, couvraient une superficie de 5,300,000 acres [1]). Le rendement moyen a été d'environ 15 bushels [2]) par acre, soit une production totale de 80 millions de bushels ou la plus forte récolte obtenue jusqu'à présent dans l'Argentine.

La consommation locale absorbe environ 25 millions de bushels, de sorte qu'il restait 55 millions de bushels disponibles pour l'exportation, dont 36 millions avaient déjà été exportés au 15 juin dernier.

Le tableau ci-après indique la supercifie des ensemencements, le rendement et la qualité des diverses céréales de l'Argentine disponibles pour lexportation en 1898 et 1899:

	Froment	Maïs	Graine de lin
Superficie en acres	5,300,000	6,080,000	250,000
Rendement en 1899, en bushels	80,000,000	90,000,000	8,000,000
Rendemens en 1898, en bushels	50,000,000	60,000,000	6,500,000
Quantités dispon. pour l'exportation en 1899, en bushels	55,000,000	60,000,000	7.000,000
Quantités dispon. pour l'exportation en 1898, en bushels	25,500,000	28,000,000	5,800,000

Il est à remarquer que la production actuelle des céréales dans la République Argentine pourrait facilement être quadruplée en quelques années. On ne doit pas oublier, en effet, que d'immenses étendues de terrains convenables pour la culture du froment sont encore en friche dans les provinces de Buenos-Ayres, Cordova, Entre-Rios et même dans la province de Santa Fé.

Il est vrai d'ajouter que malgré les avantages que présentent les terres dont ils peuvent disposer, la situation des agriculteurs argentins n'est pas très favorable en ce moment. En effet, le taux du fret pour l'Europe s'élève actuellement à 5,75 piastres par tonne, la main-d'oeuvre est relativement

[1]) L'acre = 40 ares 45 centiares. [2]) Le bushel = 36 litres.

rare et onéreuse, et la prime sur l'or a diminué, de sorte que les fermiers argentins ne peuvent réaliser qu'un bénéfice minime. C'est à cette circonstance surtout qu'il y a lieu d'attribuer le fait que la production des céréales n'a pas encore atteint son maximum dans la République Argentine.

Verschiedenes — Divers.

Museum für Arbeiterwohlfahrt in Berlin. Im Etat des Reichsamtes des Innern für das Rechnungsjahr 1900 ist die Errichtung eines Museums für Arbeiterwohlfahrt vorgesehen, welches, wie die sehr beachtenswerte Sammlung im eidg. Polytechnikum in Zürich, zunächst und hauptsächlich zur Förderung der Unfallverhütung bestimmt ist, daneben aber auch der Wohnungs- und Nahrungsmittelhygiene dienen soll. Wir entnehmen hierüber der «Deutschen Industrie-Zeitung»: Da eine allmählige Entwicklung der Einrichtung beabsichtigt wird, so werden für das Jahr 1900 zunächst nur die Kosten für den Erwerb eines unweit der Technischen Hochschule in Charlottenburg gelegenen Grundstückes und für die Errichtung eines kleinen einfachen Verwaltungsgebäudes beantragt. Später sollen an dieses ein Hörsaal für populäre Vorträge und Demonstrationen, sowie Räumlichkeiten für eine zur Benützung der Interessenten bestimmte Fachbibliothek angebaut werden. Im übrigen sollen auf dem Grundstück nach Bedarf einfache Gebäude nach dem Pavillonsystem zur Aufnahme der Ausstellungsgegenstände errichtet werden. Die Beschaffung dieser Gegenstände wird im allgemeinen ohne Kosten für die Verwaltung in der Weise erfolgen können, dass einzelnen Arbeitgebern, Erfindern oder Fabrikanten neuere Einrichtungen für Unfallverhütung unentgeltlich Räume zur Verfügung gestellt werden, in denen sie die von ihnen eingeführten oder hergestellten Einrichtungen dieser Art zur öffentlichen Kenntnis bringen können. Den Fabrikanten und Erfindern wird auf diese Weise eine Gelegenheit geboten, brauchbare Unfallverhütungseinrichtungen vor einem Publikum solcher Interessenten zur Anschauung zu bringen, die als Käufer der Ausstellungsgegenstände in Betracht kommen. In ähnlicher Weise wird auch den Berufsgenossenschaften Gelegenheit zur Ausstellung geboten werden. Diese Einrichtung bietet für die Verwaltung des Museums den grossen Vorteil, dass sie nicht einen Bestand von Maschinen und Modellen anhäuft, die naturgemäss mit der Zeit überholt werden und veralten; vielmehr können, sobald dieser Fall eintritt, die Gegenstände dem sie ausstellenden Eigentümer zurückgegeben und durch neuere Erfindungen ersetzt werden. Nach ähnlichen Gesichtspunkten sollen auch die Ausstellungen für Wohnungs- und Nahrungsmitel-Hygiene angelegt und fortlaufend nach dem neuesten Stande der Praxis und der Wissenschaft entwickelt werden. Nach Massgabe der verfügbaren Mittel lässt sich die Pflege weiterer Zweige der Arbeiterwohlfahrt angliedern. Der Hauptnachdruck ist jedoch zunächst auf die Förderung der Unfallverhütung zu legen, welche eine der wichtigsten Aufgaben der Arbeiterfürsorge bildet. Dass hier durch eine fortlaufende Ausstellung von neuen und nachahmenswerten Einrichtungen überaus wirksame Anregungen gegeben werden können, ist eine Ueberzeugung, die seit der im Jahre 1889 in Berlin veranstalteten «Deutschen Allgemeinen Ausstellung für Unfallverhütung» immer allgemeiner geworden ist. Durch die Haftpflicht im allgemeinen und speciell dadurch, dass den zu Berufsgenossenschaften vereinigten Unternehmern durch die neuere socialpolitische Gesetzgebung eine bedeutend erweiterte Entschädigungspflicht für die Folgen der Betriebsunfälle auferlegt ist, hat die Unfallverhütung mächtige neue Antriebe bekommen. Besonders nützlich wird dieses Museum sodann für die mit der Konstruktion der Maschinen betrauten Ingenieure, sowie für die auf der Hochschule studierenden Techniker sein. Denn während anfänglich die Unfallverhütungseinrichtungen an die bereits vorhandenen Maschinen nur äusserlich angefügt wurden und dadurch den Arbeitern bei der Benutzung oder Bedienung der Maschine vielfach Unbequemlichkeiten verursachten, wird in neuerer Zeit in einem früher nicht gekannten Masse schon bei der Konstruktion der Maschinen die Unfallverhütung ins Auge gefasst. Zu weiteren Fortschritten auf diesem für die Unfallverhütung Erfolg versprechenden Wege wird das Studium der in dem Museum ausgestellten Einrichtungen sicher fruchtbare Anregungen geben.

Praktische Ergebnisse des Handelskongresses zu Philadelphia. Nach den der Centralstelle für Vorbereitung von Handelsverträgen zugegangenen Privatdepeschen darf, wie die «Frankfurter Handelskammer» mitteilt, angenommen werden, dass die Amerikaner sich zur Schaffung eines Zollbeirates verstehen werden, der als ausschlaggebende Instanz bei Streitigkeiten über den Marktwert der zu verzollenden Waren, sowie namentlich auch über die Verzollung neu auf den Markt gebrachter Artikel zu fungieren hätte.

Eine bemerkenswerte Verstimmung herrsche in den beteiligten Kreisen über die aus hygienischen Gründen getroffenen Massnahmen gegen die Einfuhr amerikanischer Nahrungsmittel. Die Regierung benutzte die Anwesenheit der fremden Delegierten, um die Art und Weise der amerikanischen Fleischkontrolle eingehend zu demonstrieren und zu erläutern. Sie beabsichtigt, durch eingehende Darlegung des amerikanischen Kontrollverfahrens an massgebender Stelle eine Rücknahme oder Milderung der Sicherheitsmassregeln durchzusetzen.

Weltausstellung Paris. Beim Anlass der Uebersiedlung nach Paris des schweizerischen Generalkommissariats für die Weltausstellung 1900 hat Herr Generalsekretär Jegher im Einvernehmen mit dem Generalkommissär den Bundesrat um Entlassung auf Ende dieses Jahres ersucht. Diesem Gesuche ist am 1. Dezember unter Verdankung der geleisteten Dienste entsprochen worden.

* * *

Exposition universelle de Paris. Le commissariat général suisse pour l'exposition universelle de 1900 à Paris étant sur le point de transférer ses bureaux à Paris, M. Jegher, secrétaire général, d'entente avec le commissaire général, a offert sa démission au Conseil fédéral pour la fin de l'année courante. Cette démission a été acceptée le 1er décembre avec remerciements pour les services rendus.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.

	23 novembre. £	30 novembre. £		23 novembre. £	30 novembre. £
Encaisse métallique	20,412,655	19,335,749	Billets émis . . .	46,947,785	46,166,550
Réserve de billets	18,646,995	17,571,610	Dépôts publics . .	8,189,041	7,579,035
Effets et avances	31,251,928	32,014,391	Dépôts particuliers	38,856,888	39,173,894
Valeurs publiques	18,340,990	18,340,990			

Banque de France.

	23 novembre. fr.	30 novembre. fr.		23 novembre. fr.	30 novembre. fr.
Encaisse métallique .	3,062,212,785	3,056,586,916	Circulation de billets . .	3,890,834,710	4,048,708,660
Portefeuille .	1,002,809,660	1,197,075,407	Comptes courants	807,652,031	823,818,536

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Solothurner Kantonalbank.

An unserer Kasse werden bis auf weiteres

4 % Obligationen

in runden Summen von wenigstens Fr. 500 ausgegeben. Dieselben sind von 3 zu 3 Jahren kündbar und werden nach Wunsch auf den Namen oder Inhaber ausgestellt.

(1687) **Die Direktion.**

Industriequartier-Strassenbahn, Zürich III.

Der Coupon Nr. 2 unserer Aktien wird laut Beschluss der Generalversammlung vom 30. November 1899 mit (1807)

Fr. 20.—

spesenfrei eingelöst bei der **Aktiengesellschaft Leu & Cie, Zürich I.**

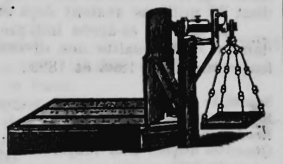
Zürich III, den 1. Dezember 1899.

Der Verwaltungsrat.

J. Ammann & Wild

— Waagenfabrik —

Ermatingen & St. Gallen.



Waagen in allen Konstruktionen von 1 kg bis 50,000 kg Tragkraft.

Lieferanten für eidgenössische Post und Zoll, Direktion der eidgenössischen Bauten, eidgenössische Konstruktions-Werkstätte, N. O. B., V. S. B., Gaswerke Zürich, St. Gallen, Bern, Basel, u. s. w. (325)

Bureau-Fauteuils

(sogenannte amerikanische Schreibstühle).

Neueste Bureau-Fauteuils für Sitz- u. Stehpulte zum vor und retour bewegen, sowie drehbarer Sitzfläche, sich selbst nach dem Körper richtend.

(1603) Patent-Mechanik ✠ 18106.

HERM. BOHME, Specialität für Sitzmöbel,

Zürich V, Dufourstrasse 157.

Kommandite-Gesuch.

Die vorzüglichen Chancen, welche sich unserer **Fabrik für Spezialitäten der Feinmechanik** eröffnen, machen uns die Aufnahme einer **Kommandite** von circa

Fr. 200,000

wünschenswert und bitten wir Reflektanten, welche in der Lage sind, sofort auf das Geschäft einzutreten, um gef. Offerten unter Chiffre **Z. J. 7909** an **Rudolf Mosse, Basel.** (1806)

(1092)

ENGLAND

über HOEK VAN HOLLAND

Bern-London.

Preis: I. Kl. Fr. 131. 10, II. Kl. Fr. 92. 75.

Näheres durch

U. M. Crowe, 22, Dornacherstrasse, in Basel.

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Cie à Berne.